

FM 6/2



პ. ი. ჩაიკოვსკი  
P. I. Чайковский

# ჩონ მეზონ რეე

სონონონ ებ ვონონონ ნონონონონ  
ზონ-ნონ ეონონონონონონ

# ДЕНЬ ЛИ ЦАРИТ

Для голоса с фортепиано  
(сопрано или тенор)

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР

სონონონონ 19 თონონონ 40 სახელგანი  
მონონონონონი თბილისი მონონონონ

# հոտա քաջուրն ընդ

სიტყვები: Կ. ԲԱՅԵՆԻՆԻՆ.  
տաղանթ: Յ. ՅԱԾԱԿՈՒՄԻՆ.  
մղնկա: Յ. ԿԱՌՈՂՅԵՅԻՆ.

ДЛЯ СОПРАНО.

# ДЕНЬ ЛИ ЦАРИТ.

Слова А. Апухтина.  
Перевод М. Патаридзе.  
Музыка П. Чайковского.

Andantino.

*espr.*

PIANO.

Handwritten note: *FM*

Allegro agitato.

*riten. molto*

# Canto.

როს მე-ფობს ღლე აბ-ლა ღლე-მი-ლი ღლა - მის,  
 День ли ца-рит, ти-ши-на ли но-ч-на - я,

*And. simile*

სიზ-მარ-ში, ცხად-ში, როს ცრემ-ღე - ბი მღის,  
 в снах ли бес-связ-ных, в жи-тей-ской борь-бе,

*cresc.*

მუ-ღამ ხარ ჩემ-თან და სევ-ღე-ბით ღამ - ღლი,  
 всю-ду со мной, мо-ю жизнь на-по-и-ня - я,

*do*

სა-ბე-ღის-ვე-რო არ მს-ვე-ნებს ფი - ქრო:  
 ду-ма все та же од-на ро-ко-ва - я:

ვო - ცნე - ბობ სულ  
 vse o te - be,

და გეტრ - ფი შენ,  
 vse o te - be!

სულ  
 vse,

მე -  
 vse,

და  
 vse,

სულ,  
 vse

შე -  
 o

ტრფი  
 te -

*riten.*

*riten.*

შენ!  
 be!

*a tempo*

*a tempo*

*f*

შებ-თახ არ მა - ში-ნებს შარ - სუ - ლის ლახ - ლო,  
 Сне - ю не стра - шен мне при - зрак бы - ло - го,

შე - ლო კვლავ ამ-ღერ-და სი-ყვა-რუ-ლით,  
 серд - це вос - пря-ну-ло сно-ва. лю - бя,

რწმე - ნა და ოც - ნე - ბა, მზხნე - ბა - რე სი - ოცვა  
 Ве - ра, меч - ты, вдох - но - вен - но - е сло - во,

*mf*

შა. \* შა. \*

რაც გულ - ში ზეგს კარ-გი, ნა-ბი რაც ი - თქვა მა - რუ - ქე  
 все, что в ду - ше до-ро-го-го свя - то - го, все от те - cre -

შა. \* შა. \*

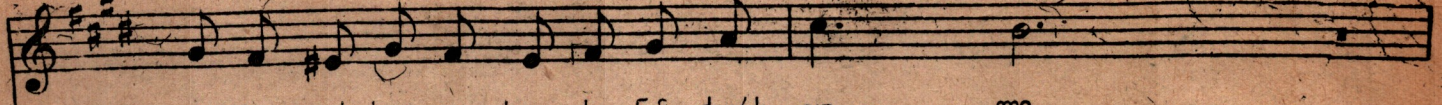
შენ, შენ ძვირ-ფა-სო მთლიან მა-ჩუ-ქე  
 ты, все все от те-бя, все от те-  
*scen* *do*

შენ! გა!  
*al*

ვი-სე-ბი ლა - ლი თუ სვე-ღე-მით სვე - სეს,  
 Бу-дут ли дни мо-и яс-ны, у-ны - ны,  
*mf*

უ-ღრო-თა მო-მი-კლავ სა-ბრა-ლო გულის,  
 ско-ро ли сги-ну я, жизнь за-гу-бя,

*cresc.*



გა - ხმოვ - დეს ძვირ - ფა - სო, სა - ნან ძველს გუ - ლო  
ЗНА - Ю ОЛ - НО, ЧТО ДО СА - МОЙ МО - ГИ - ЛЫ

*cre*

*scen*



გო - ნე - ბა, გრძნო - ბა და ლე - ქე - ბის ბვე - რა,  
ПО - МЫ - СЛЫ, ЧУВ - СТВА И ПЕС - НИ, И СИ - ЛЫ,

*do*



შენ გი - ლე - რის შენ, ყო - ჯე - ლო,  
ВСЕ ДЛЯ ТЕ - БЯ, ВСЕ ДЛЯ ТЕ - БЯ,



*mf* *cre* *scen*



გო - ნე - ბა, გრძნო - ბა და ლე - ქე - ბის შვე - რა,  
ПО - МЫ - СЛЫ, ЧУВ - СТВА, И ПЕ - СНИ, И СИ - ЛЫ,

*cre*

*scen*



*mf* *cre* *scen*

do al. *fff* riten. a tempo

შეხვედრისთვის, ყველაფერს შეხვედრისთვის!

Все, все, все, все для тебя!

do *fff* *marcatissimo*

*mf* *dim.* *f dim.* *mf* *p* *pp*

*riten.* *a tempo*

*mf simile*



106. / 3

ფასი 3 რუბ.  
ЦЕНА 3 РУБ.



ტექ. რედაქტორი: ბ. შიჩაპოვი  
Тех. редактор: П. Ширяпов.